

# Heart gifts

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand**

Band (Jahr): **68 (2002)**

Heft [10]

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-945471>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

If undelivered please return to:

The Secretary of the Swiss Society of New Zealand (Inc)  
Silvia Schuler  
Skinner Rd, RD 23  
STRATFORD

**Permit Post**   
**New Zealand**  
**Permit 93966**

(Registered at the GPO Wellington as a Magazine)  
Monthly Publication of the Swiss Society of New Zealand (Inc)

## Spruch des Monats

### Die Pferdekur!!! (Der geplagte Kurgast)

Der Wecker klingelt - wie zuhause, doch sieht es hier ganz anders aus!! Erwartungsvoll kleide ich mich an und hin zum Frühstück geht es dann. Danach zum Arzt, ich kleide mich aus und strecke ihm die Zunge raus! Er untersucht mich wo er kann - jetzt kleide ich mich schon wieder an! Zum Baden laufe ich, o Graus, schon wieder ziehe ich mich aus! Ich steige Frisch und frohlich aus dem Nass - und kleide mich an - es macht richtig Spass! Daheim - ich komme schon richtig draus, zum Ruhen, ziehe ich mich aus! Eine Stunde später - wie die Zeit verrann, jetzt kleide ich mich schon wieder an! Und hin zum Essen geht es dann, danach zurück, für die Mittagsruhe, denn so eine Siesta, gehört dazu!!! Nun ziehe ich mich halt schon wieder aus und schlafe nach dem guten Mittags-Schmaus! Dann kleide ich mich, o Mann, o Mann, doch tatsächlich schon wieder an! Was soll ich noch Worte gross verlieren, ich ziehe mich aus, dieses Mal zum Massieren!, was soll da alles noch passieren? Der Schweiß mir von der Stirne rann, ich kleide abermals mich an! Und schliesslich nach dem Abendbrot, schwanke ich nach Hause, schon halb tot!!! Ich ziehe mich aus und sinke ins Bett, ich denke gerade noch, jetzt traume ich ganz nett, da bin ich sogar im Schlaf dran, ich stehe auf und kleide mich an! Schlafwandeln tu ich übers Dach! Ich ziehe mich aus und werde halb wach! Es ist mir zu kalt, ich kleide mich an, bevor mich jemand sehen kann! Am nächsten Morgen werde ich wach, bin immer noch droben auf dem Dach! Im nächsten Augenblick, ich mich besann, jetzt fangt die gleiche Routine wieder von vorne an!!!  
(Vier Wochen von dieser Prozedur, das ist ja eine richtige Pferdekur!!!)

*Contributed by Walter Seifert*

Please  
support our  
advertisers and  
let them know  
you saw their  
advertisement in  
**HELVETIA**



Never argue with your doctor,  
remember your doctor has inside  
information



He who believes in nobody knows  
that he himself is not to be trusted.



### Heart Gifts

It's not the things that can be bought  
That are life's richest treasure.  
It's just the little heart gifts  
That money cannot measure.  
A cheerful smile a friendly word  
A sympathetic nod  
Are priceless little treasures  
From the storehouse of our God.  
They are things that can't be bought  
With silver or with gold.  
For thoughtfulness and kindness  
And love are never sold.  
They are the priceless things in life  
For which no one can pay  
And the giver finds rich recompense  
In giving them away.